

ИНСТРУКЦИИ ПО МОНТАЖУ И ЭКСПЛУАТАЦИИ

ДВЕРИ РАСПАШНЫЕ



arneo
RUSSIA



Перечень деталей двери (см. рис. выше) .

1. Полотно
2. Короб
3. Петли
4. Ручка наружная
5. Ручка внутренняя *
6. Защелка
7. Соединительные профили
8. Заглушка
9. Шайба
10. Стержень крепления
11. Периметральный уплотнитель
12. Нижний уплотнитель

* Двери холодильной камеры укомплектованы замком с устройством для открывания двери изнутри при случайном запираении персонала внутри камеры. Внутренняя часть замка имеет флуоресцентную наклейку.

1. УСТАНОВКА РАСПАШНОЙ ДВЕРИ

• ВВЕДЕНИЕ

Настоятельно рекомендуется ознакомиться с данным руководством до начала работ по установке двери, и придерживаться изложенных в руководстве правил в процессе монтажа, во избежание неполадок при эксплуатации двери. По возникающим вопросам следует обращаться к производителю изделия.

• ИНСТРУМЕНТЫ, ИСПОЛЪЗУЕМЫЕ ПРИ МОНТАЖЕ ДВЕРИ. ПЕРСОНАЛ, ВЫПОЛНЯЮЩИЙ МОНТАЖ ДВЕРИ (Приложение 1):

Инструменты: отвес, уровень, полотно по металлу, струбцина монтажная, резак, киянка, отвертка средняя крестовая, баллон с пенополиуретаном, электродрель, сверло по металлу длинное Ø13, сверло по бетону Ø8, напильник круглый по металлу, ножницы, различные отвертки (прямые и крестовые).

Персонал: для монтажа двери средних размеров необходимы 2 квалифицированных монтажника.

• ПОДГОТОВИТЕЛЬНЫЕ РАБОТЫ

Перед установкой двери выполнить следующие подготовительные работы:

- Вырезать проем в сэндвич –панели (для установки короба)
- Подготовить выемку в полу для установки порога (только в низкотемпературных камерах и камерах без пола)
- Подготовить необходимые укрытия для защиты дверей от погодных условий (при наружной установке дверей)
- Проверить и при необходимости обеспечить ровность пола с целью правильного закрывания двери в нижней ее части.

Вырез под дверной проем определяется по следующей формуле:

УСТАНОВКА НА СЭНДВИЧ –ПАНЕЛИ:

При установке распашной двери с соединительными профилями на сэндвич-панели: **(1a)**

A = номинальная ширина светового проема (L)

B = номинальная высота светового проема (H)

При установке распашной двери с обрамлением проема на сэндвич-панели: **(1b)**

A = номинальная ширина светового проема (L) + 100 мм

B = номинальная высота светового проема (H) + 50 мм

УСТАНОВКА НА КИРПИЧНУЮ СТЕНУ:

При установке распашной двери на кирпичную стену без уплотнения (MF): (1c)

A = номинальная ширина светового проема (L)

B = номинальная высота светового проема (H)

При установке распашной двери на кирпичную стену с уплотнением (SM): (1d)

A = номинальная ширина светового проема (L) + 210 мм

B = номинальная высота светового проема (H) + 105 мм

Горизонтальный и вертикальный разрезы в панели выполнять строго под прямым углом друг к другу.

Выемка **(1e)** под порог для камер без пола и низкотемпературных камер выполняется (по ширине проема) минимальной глубиной (PR) 15 мм. Ширина (LA) выемки должна составлять 18 мм. Длина (LU) – согласно формуле: номинальная ширина проема (L) + 240 мм.

2. УСТАНОВКА КОРОБА

2.1 УСТАНОВКА И КРЕПЛЕНИЕ КОРОБА НА СЭНДВИЧ-ПАНЕЛИ (С СОЕДИНИТЕЛЬНЫМИ ПРОФИЛЯМИ) (ПРИЛОЖЕНИЕ 2)

Снять полотно с короба **(2a)**: для этого, снять верхний колпачок шарнирной петли, аккуратно удалить блокиратор стержня. Установить короб **(2b)** в ранее выполненный проем **(см.1a)**, предварительно наложив на внешний край проема клейкую резиновую ленту.

Установку производить строго по отвесу (боковые стойки) и уровню (траверса). Зафиксировать короб струбцинами.

Просверлить сэндвич –панель сверлом Ø13 мм. через отверстия Ø20 мм. в стойках короба **(2c)**; вставить пластиковые болты **(2d)** изнутри камеры, установить шайбы **(2e)**, затянуть пластиковыми гайками **(2f)** снаружи. Срезать выступающую часть болта и окончательно закрепить конструкцию. Если в процессе сверления панели в отверстиях образовались заусенцы, удалить их круглым напильником. Завершить монтаж, установив стальные соединительные профили **(2g)** и закрепив их заклепками, входящими в комплект поставки. Для этого нужно будет временно снять внутреннюю накладку из ПВХ **(2h)**.

Внимание: При установке пластиковых болтов и шайб, гайки заворачивать осторожно, не прилагая чрезмерных усилий во избежание повреждения листового покрытия сэндвич-.

2.2 УСТАНОВКА И КРЕПЛЕНИЕ КОРОБА НА СЭНДВИЧ-ПАНЕЛИ (С ОБРАМЛЕНИЕМ ПРОЕМА) (ПРИЛОЖЕНИЕ 2).

Снять полотно с короба **(2a)**: для этого, снять верхний колпачок шарнирной петли, аккуратно удалить блокиратор стержня. Отделить короб **(2i)** от рамы **(2l)** отвернув винты **(2m)**; установить короб с накладками **(2n)**, в выполненный ранее проем **(см.рис. 1b)**.

Установку производить строго по отвесу (боковые стойки) и уровню (траверса). Зафиксировать короб струбцинами и запенить однокомпонентной пеной (не входит в комплект поставки) зазор между панелью и накладкой. Избегать избыточного запенивания во избежание выталкивания короба из проема при дальнейшем расширении пены. После того, как пена затвердеет, удалить ее остатки при помощи резака.

Установить на место обрамление и закрепить его винтами **(2m)**, закрыть отверстия прилагаемыми заглушками. В нижней части обрамления расположены два отверстия большего размера. Закрепить обрамление через указанные отверстия саморезами 4.2x19 **(2o)** (в комплекте поставки) к сэндвич – панели для обеспечения надлежащего крепления короба в нижней его части.

2.3. УСТАНОВКА И КРЕПЛЕНИЕ КОРОБА НА КИРПИЧНУЮ СТЕНУ

ВАРИАНТ MF (ПРИЛОЖЕНИЕ 3)

Для установки двери на кирпичную стену (ВАРИАНТ MF), в комплект поставки включен набор дюбелей **(3a)**, обеспечивающих крепление короба к стене. Установите короб на проем **(см.рис. 1c)**, обеспечив его строго вертикальное положение при помощи уровня и отвеса для нормальной эксплуатации двери. Зафиксировав в правильном положении короб при помощи струбцин, при помощи сверла по $\varnothing 10$ выполнить отверстия в кирпичной кладке глубиной соответствующей длине дюбелей, через отверстия $\varnothing 20$ в стойках короба. Перед установкой дюбелей (входят в комплект поставки) очистить отверстия от мусора. Прикрепить короб к стене при помощи шурупа и шайбы **(3b-c)**, поставляемых вместе с дюбелями. Закрыть отверстия $\varnothing 20$ прилагаемыми заглушками **(3d)**. Вариант MF не предусматривает устройства уплотнения проема, однако при установке дверей на кирпичную стену уплотнение рекомендуется выполнять (описание в следующем пункте).

2.4. УСТАНОВКА И КРЕПЛЕНИЕ КОРОБА НА КИРПИЧНУЮ СТЕНУ

ВАРИАНТ SM (ПРИЛОЖЕНИЕ 3)

Для установки двери на кирпичную стену (ВАРИАНТ SM), в комплект поставки включен набор кронштейнов **(3e)** для установки дюбелей **(3f)** обеспечивающих крепление короба к стене. Закрепить кронштейны шурупами **(3g)**. Кронштейны закреплены на обратной стороне рамы. Установите короб на проем **(см.рис. 1c)**, обеспечив его строго вертикальное положение при помощи уровня и отвеса для нормальной эксплуатации двери. Зафиксировав в правильном положении короб при помощи струбцин, при помощи сверла по $\varnothing 10$ выполнить отверстия в кирпичной кладке глубиной соответствующей длине дюбелей, через отверстия в кронштейнах. Перед установкой дюбелей (входят в комплект поставки) очистить отверстия от мусора. Прикрепить короб к стене при помощи шурупа и шайбы **(3h-i)**, поставляемых вместе с дюбелями. После установки короба необходимо выполнить уплотнение, используя панели толщиной от 60 до 100 мм (как показано на рис. **(3l)**). Под уплотнением понимается конструктивный элемент камеры, используемый для связки внутренних сэндвич-панелей с коробом двери. Уплотнение обеспечивает теплоизоляцию участка проема и скрывает кирпичную кладку. Панели толщиной уплотнения, накладные уголки и крепежные материалы для устройства уплотнения не входят в комплект поставки.

3. РЕГУЛИРОВКА ДВЕРИ (ПРИЛОЖЕНИЕ 4)

По окончании монтажных работ закройте створку и выполните следующие операции:

1. Зайдя в камеру, удостоверьтесь в отсутствии проникновения света снаружи по периметру двери.
2. Убедитесь в плотном прилегании уплотнителей полотна к коробу.
3. Проверьте регулировку полотна по высоте.
4. Убедитесь, что полотно установлено горизонтально.

Если дверь недостаточно отрегулирована и неплотно закрывается, необходимо отрегулировать петли, как описано ниже. Двери для холодильных камер регулируются по трем осям: по высоте, в горизонтальном направлении для выравнивания полотна, в горизонтальном направлении для обеспечения прилегания полотна к коробу.

4. ПОДСОЕДИНЕНИЕ ПЭНА ДЛЯ ДВЕРЕЙ НИЗКОТЕМПЕРАТУРНЫХ КАМЕР :

Изотермические двери предназначены как для среднетемпературных, так для низкотемпературных камер. При использовании двери в низкотемпературной камере, заказчик должен силами квалифицированного специалиста обеспечить подключение ПЭНа двери к сети питания, выполнить его заземление, а также предусмотреть необходимые защитные устройства надлежащей мощности с учетом сопротивления ПЭНа (в зависимости от размеров двери). Место выхода ПЭНа из короба двери показано на рис. **(9а)**. В любом случае, ПЭН запитывается только при использовании двери в низкотемпературной камере (во избежание опасного перегрева). В случае отключения холодоснабжения камеры следует удостовериться, что питание ПЭНа тоже отключено.

- *Электрические характеристики ПЭНа:*

Напряжение питания 220 В, максимальная потребляемая мощность зависит от размера двери и определяется по следующей формуле:

$$P \text{ (Вт)} = 20 \times (3 \text{ ширины проема} + 2 \text{ высоты проема} + 0.5)$$

Ширину и высоту проема принимать в метрах (м).

4.1. ЗАМЕНА ПЭНа

Порядок замены ПЭНа в двери низкотемпературной камеры показан на рис. ниже. Необходимые операции:

- Отключить питание;
- Снять алюминиевую накладку (1) по всему периметру короба;
- Отсоединить ПЭН от кабеля питания;
- Вынуть нерабочий ПЭН (2) из канала;
- Аккуратно продуть канал сжатым воздухом;
- Установить новый ПЭН (3);
- При помощи специальных инструментов удостовериться в том, что ПЭН работает.

После проверки:

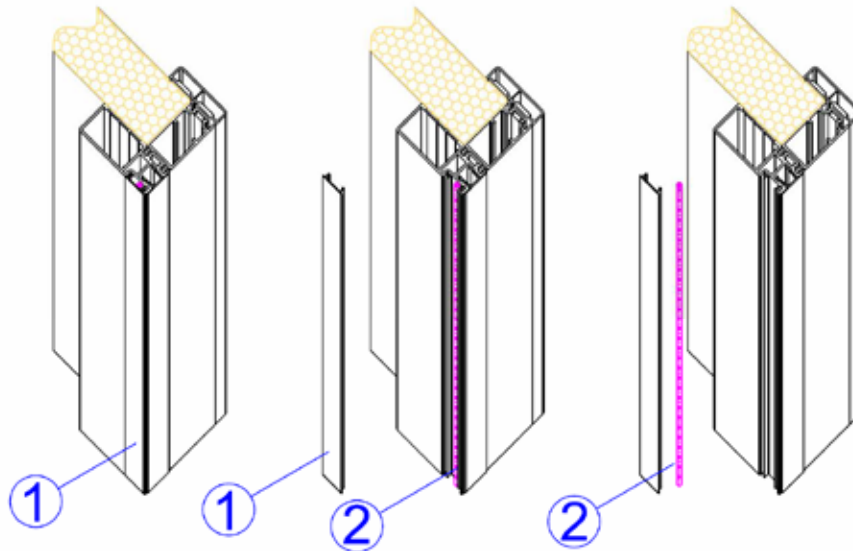
- Установить на место алюминиевую накладку (1) по всему периметру короба;
- Убедиться в наличии плотного контакта уплотнителя полотна с накладкой.

Если уплотнение прилегает недостаточно плотно, проверить установку накладки.

Удаление нерабочего ПЭНа

Экспликация:

- 1 Накладка (защелкивается)
- 2 Нерабочий ПЭН
- 3 Новый ПЭН



Установка нового ПЭНа

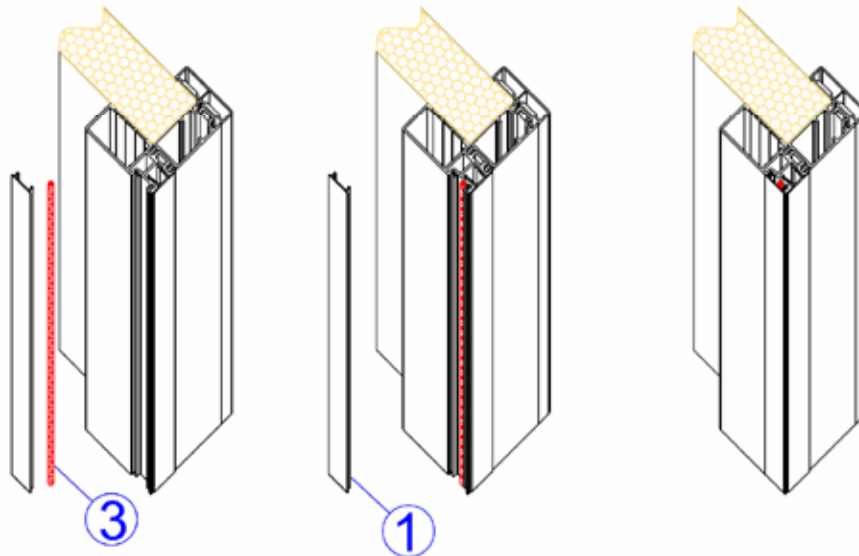


Рис.: Замена ПЭНа в двери серии СЕ или SC.

5. САНИТАРНАЯ ОБРАБОТКА ДВЕРИ

Для обработки двери запрещается использовать растворители на основе целлюлозы, хлора, ароматических веществ, аммиака и абразивные чистящие вещества. Разрешается применять только специальные вещества для очистки пластиковых поверхностей.

Обработка двери является обязательным требованием, способствующим поддержанию требуемых санитарно-гигиенических параметров в камерах, на которые распространяются требования к содержанию помещений, предназначенных для хранения пищевой продукции.

Ввиду отсутствия строгого регламента по периодичности санитарной обработки дверей холодильных камер, график санобработки разрабатывается ответственным за работу холодильных камер на объекте с учетом характеристик хранимой продукции и выполняемых в камерах работ.

5.1. Санобработка внешней и внутренней поверхностей полотна двери

Рекомендуется иметь на объекте график санобработки (с учетом агрессивности среды и рисков коррозии материалов дверей). Внимательно ознакомьтесь с указаниями на упаковке применяемых для санобработки чистящих веществ, соблюдайте указанную дозировку и рекомендуемую концентрацию веществ в зависимости от обрабатываемых материалов. В производстве дверей использованы следующие материалы:

- Листовой металл:
 - Сталь S250GD+Z100, предварительно окрашенная полиэфирной краской толщ. 25μм;
 - Сталь S250GD+Z100, пластифицированное ПВХ покрытие толщ. PVC 110μм;
 - Нержавеющая сталь X5CrNi18-10;
 - Нержавеющая сталь X5CrNi18-10, пластифицированное ПВХ покрытие толщ. 110μм.
- Уплотнители:
 - Гомополимер ПВХ

5.1.1. Обработка уплотнителей

Уплотнители промывать горячей водой с разведенным в ней моющим средством. По окончании промывки протереть уплотнители насухо.

ПРИЛОЖЕНИЯ:

ПРИЛОЖЕНИЕ 1 и 1 Bis

- 1a : размеры проема на стене из сэндвич-панелей с соединительными профилями
- 1b : размеры проема на стене из сэндвич-панелей с обрамлением
- 1c : размеры проема на кирпичной стене – вариант MF
- 1d : размеры проема на кирпичной стене – вариант SM
- 1e : размеры прямка для порога

ПРИЛОЖЕНИЕ 2 и 2 Bis

- 2a : петля
- 2b : короб
- 2c : проем для короба
- 2d : пластиковый болт
- 2e : пластиковая шайба
- 2f : пластиковая заглушка
- 2g : соединительные профили металлические
- 2h : накладка из ПВХ для низкотемпературных камер без пола
- 2i : короб
- 2l : рама
- 2m : винты для крепления короба
- 2n : накладка
- 2o : винты для крепления рамы

ПРИЛОЖЕНИЕ 3

- 3a : дюбель
- 3b-3c : шуруп и шайба
- 3d : заглушка
- 3e : кронштейн крепежный
- 3f : дюбель
- 3g : шуруп крепления кронштейна
- 3h-3i : шуруп и шайба
- 3i : уплотнение

ПРИЛОЖЕНИЕ 4 Регулировка полотна по высоте

Для регулировки полотна по высоте, снять нижний колпачок петли (1) и ключом на 13 повернуть гайку (2).

ПРИЛОЖЕНИЕ 5 Регулирование положения полотна в горизонтальном направлении

Для регулировки полотна в горизонтальном направлении, снять верхний и нижний колпачки с петли (1); ослабить крепежные винты (2), сместить створку в горизонтальном направлении до нужной точки. Затянуть крепежные винты.

ВНИМАНИЕ: Винты следует слегка ослабить, но не откручивать. Чрезмерное ослабление винтов может привести к смещению полотна под собственным весом с риском для здоровья персонала.

ПРИЛОЖЕНИЕ 6 Регулировка плотности прилегания полотна к коробу

Для регулировки плотности прилегания полотна двери к коробу, снять верхний и нижний колпачки с петли (1); снять защитные колпачки винтов крепления петли (1); ослабить винты, которыми петля крепится к полотну (2), отрегулировать зазор между полотном и коробом, удостоверившись в равномерном прижатии уплотнения по периметру полотна (2). При необходимости, отрегулировать положение ответной части запорного механизма внутренней ручки полотна. По окончании работ, затянуть винты.

ВНИМАНИЕ: Винты следует слегка ослабить, но не откручивать. Чрезмерное ослабление винтов может привести к смещению полотна под собственным весом с риском для здоровья персонала.

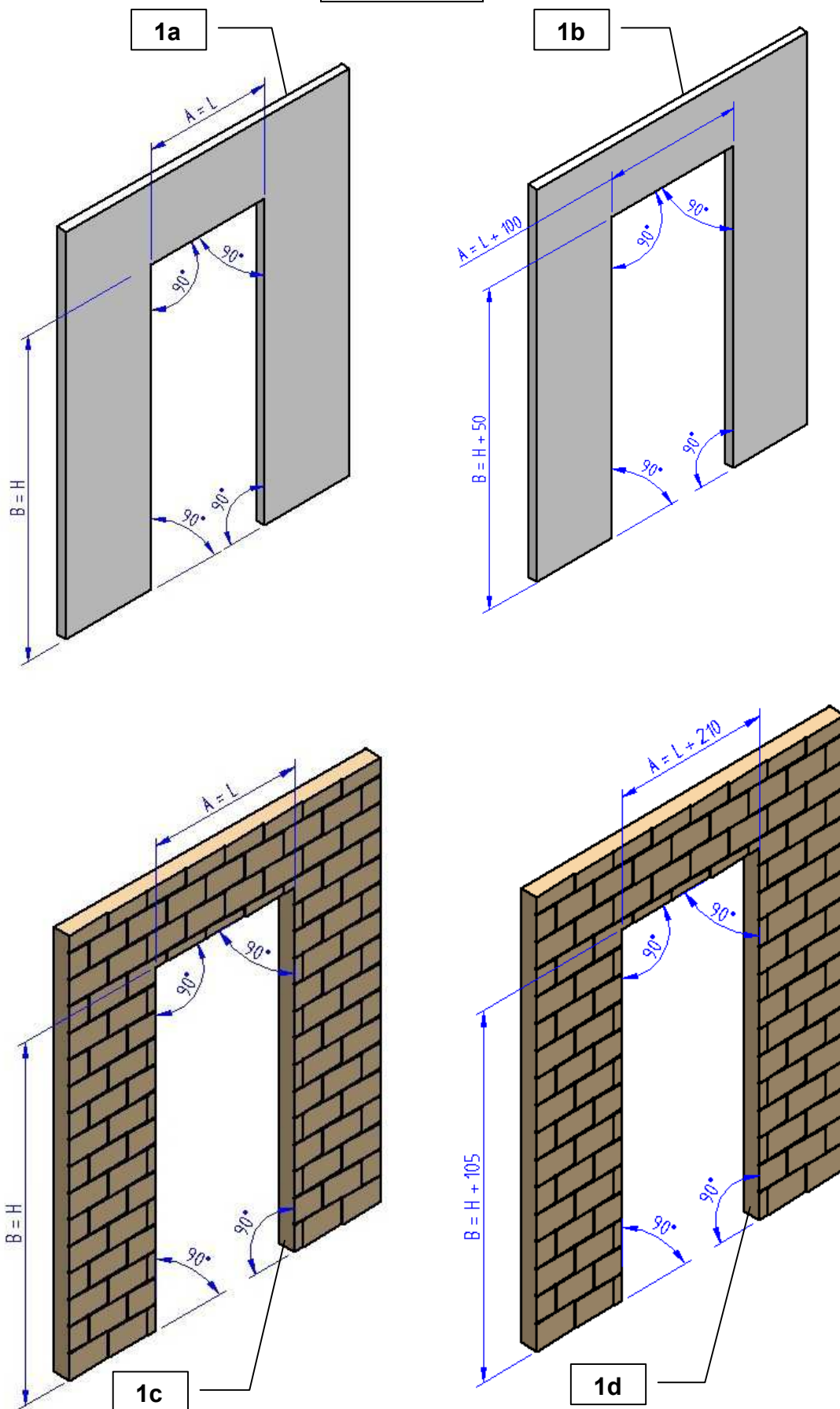
ПРИЛОЖЕНИЕ 7 Регулировка плотности прилегания полотна к коробу путем изменения положения ответной части замка

Плотность прилегания полотна к коробу можно регулировать изменением положения ответной части ручки полотна с внутренней стороны камеры (1).

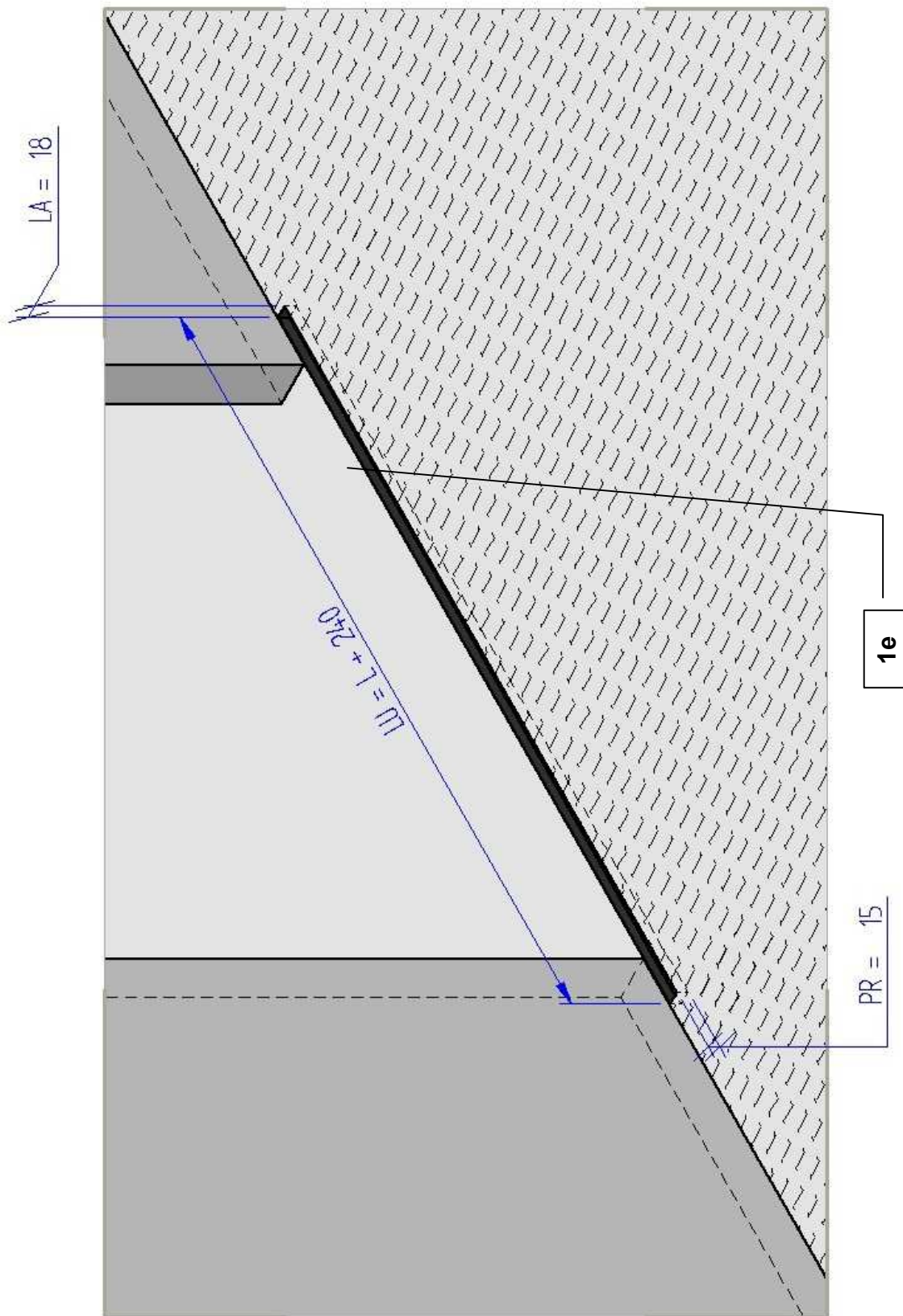
Для этого, следует снять черные заглушки (2), слегка ослабить винты, (3) для обеспечения возможности смещения ответной части (1) вперед или назад (указано стрелками).

Такая операция позволяет регулировать плотность прилегания полотна за счет изменения зазора между указанной ответной частью (1) и защелкой ручки (4) .

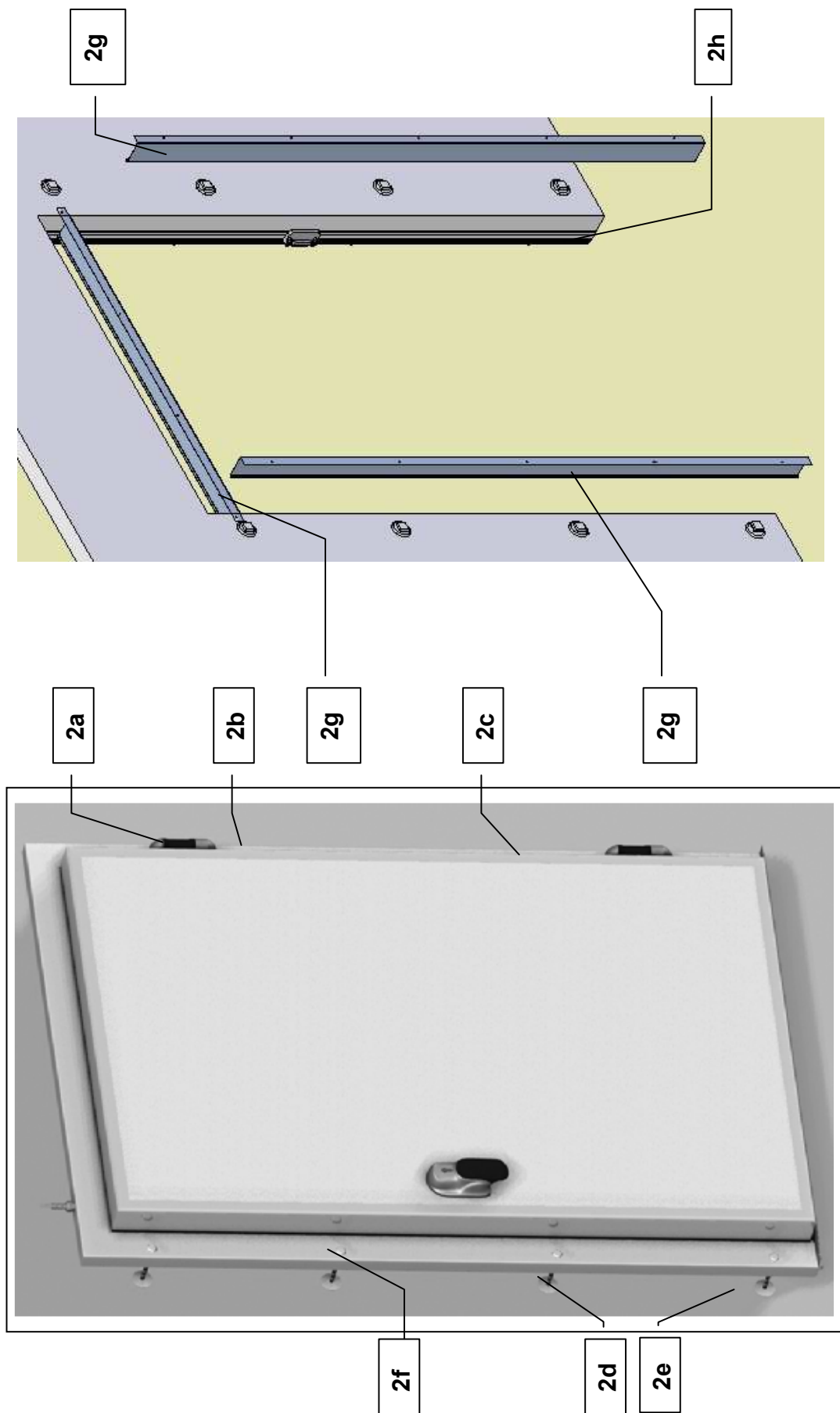
ПРИЛОЖЕНИЕ 1



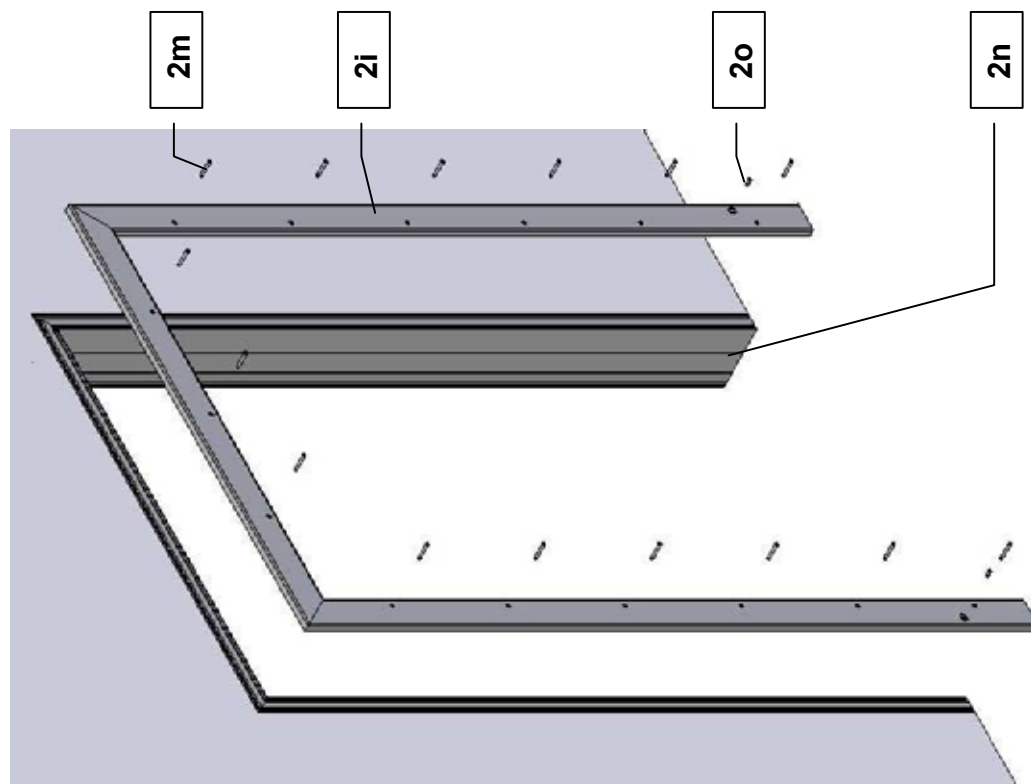
ПРИЛОЖЕНИЕ 1



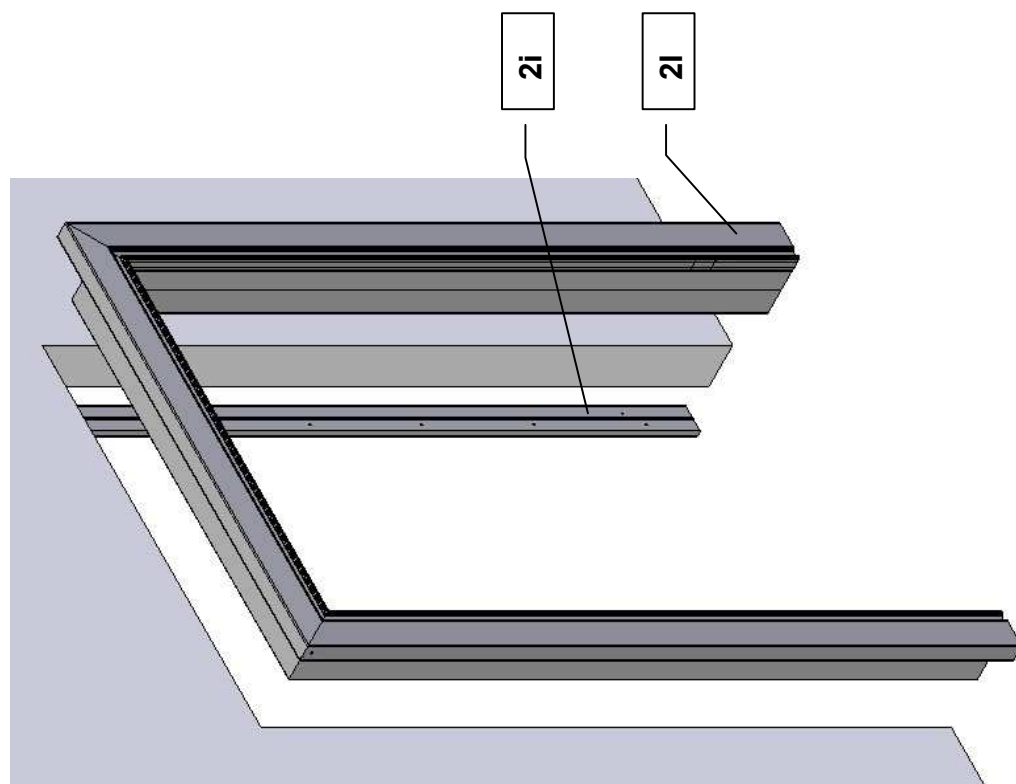
ПРИЛОЖЕНИЕ 2



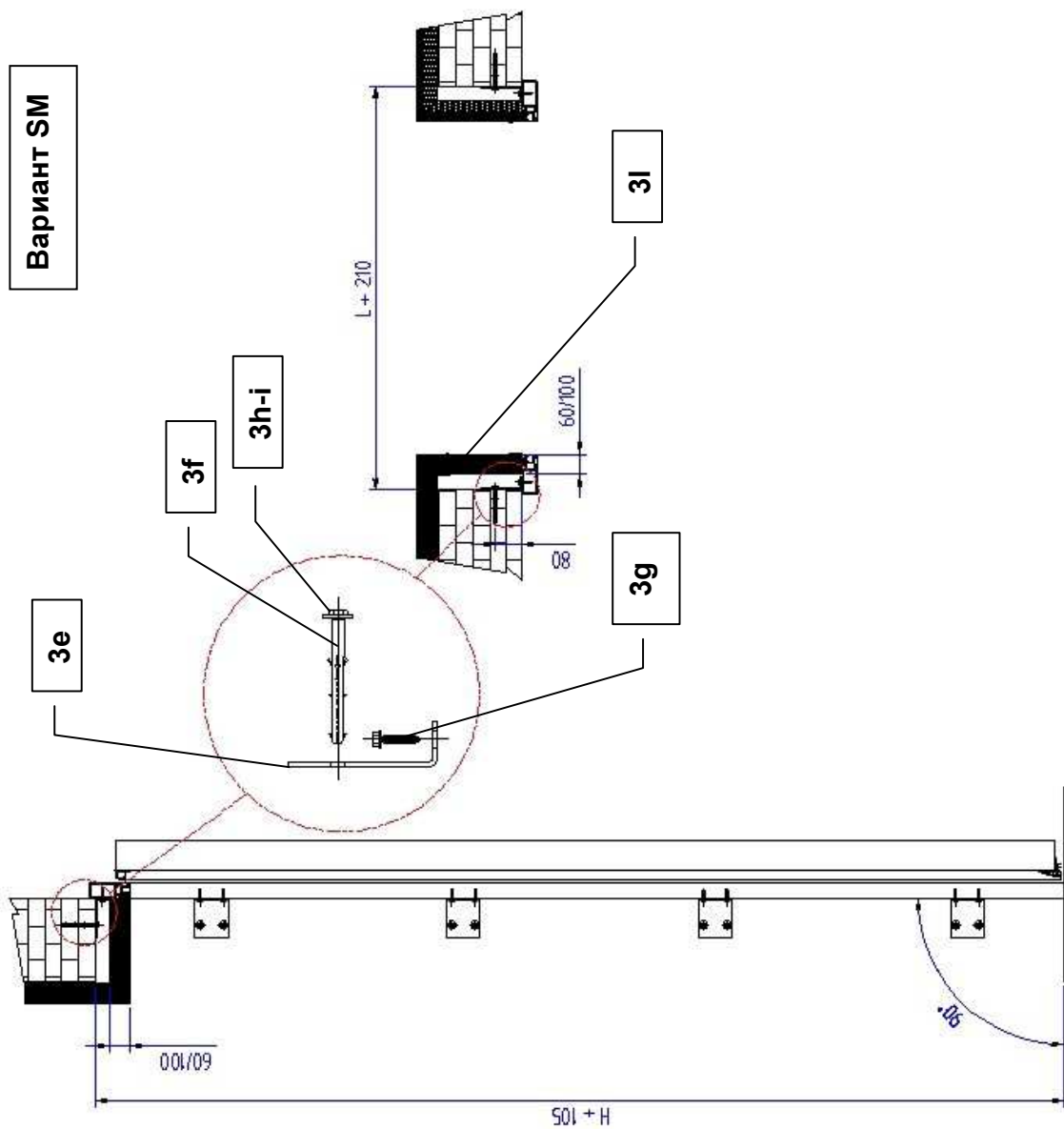
ПРИЛОЖЕНИЯ



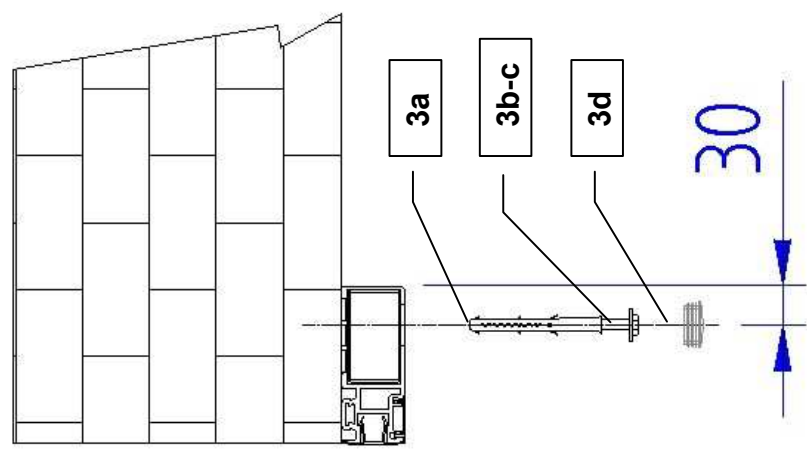
ПРИЛОЖЕНИЕ 2



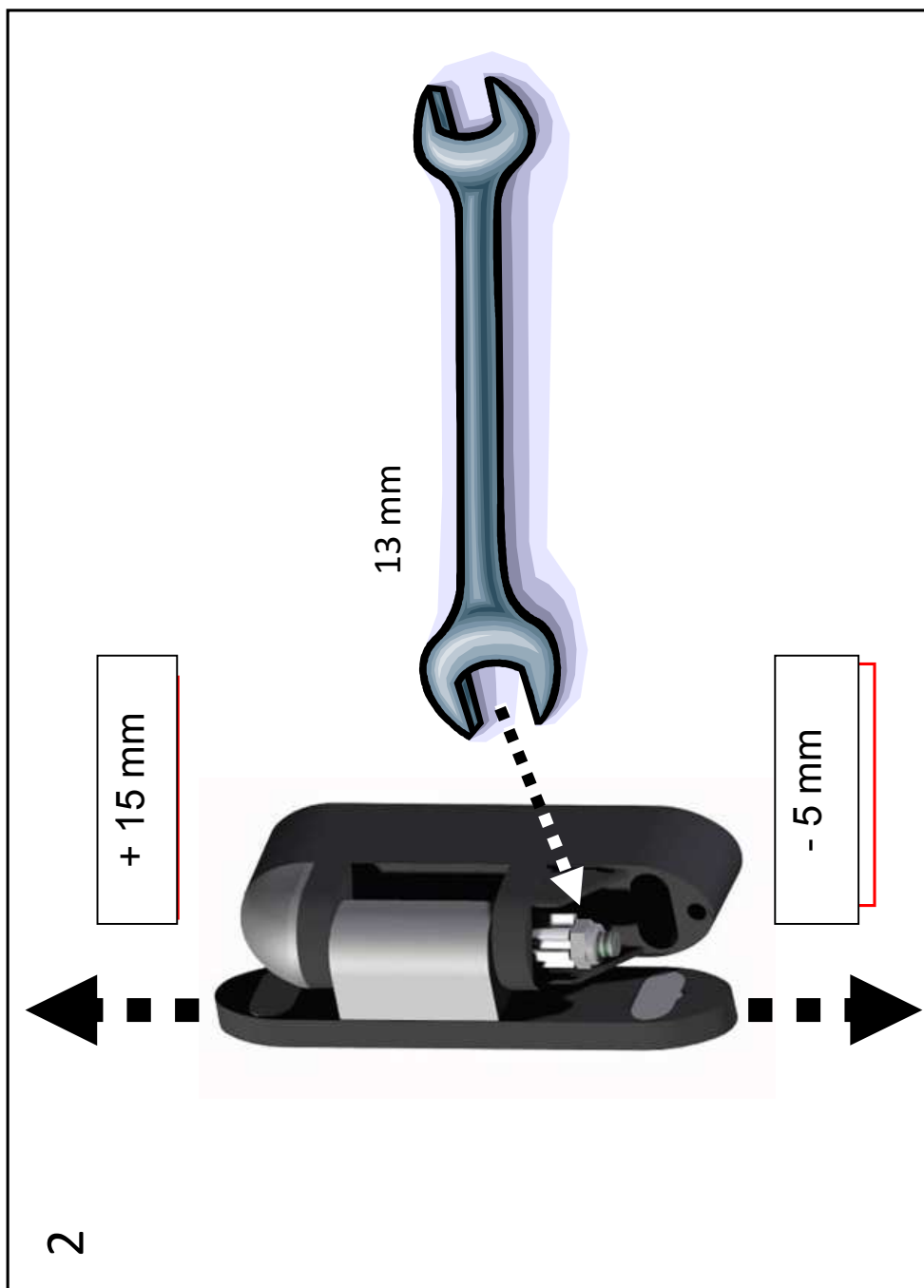
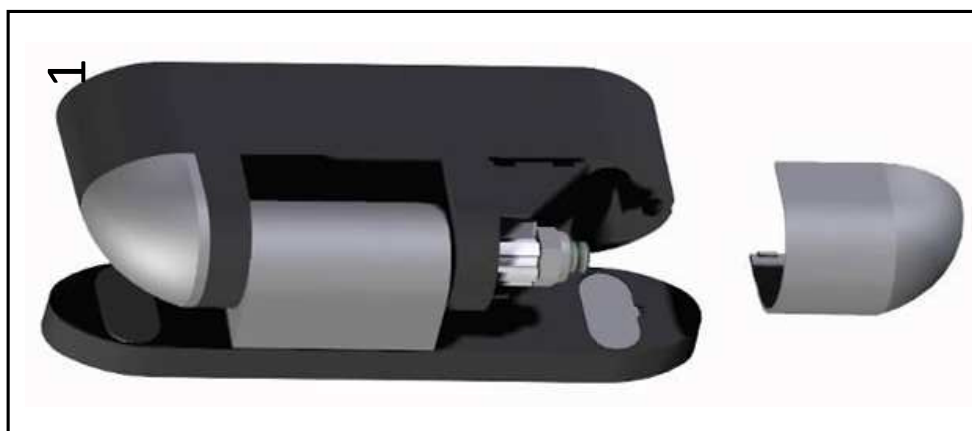
ПРИЛОЖЕНИЕ 3



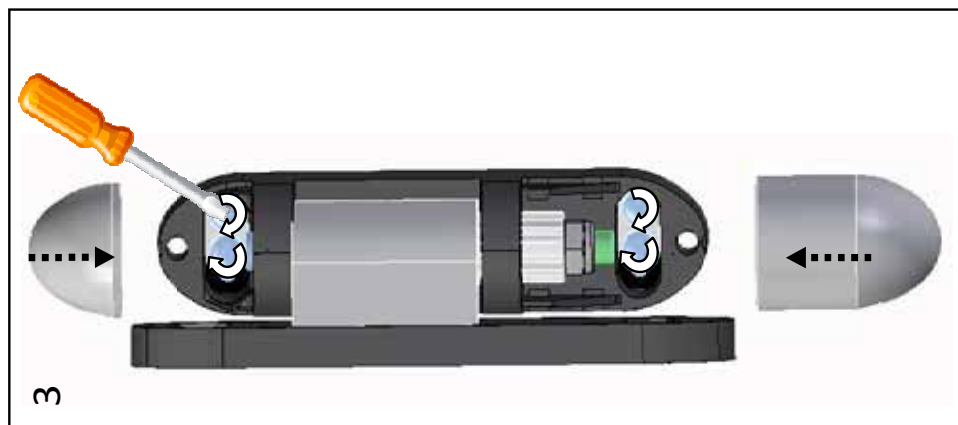
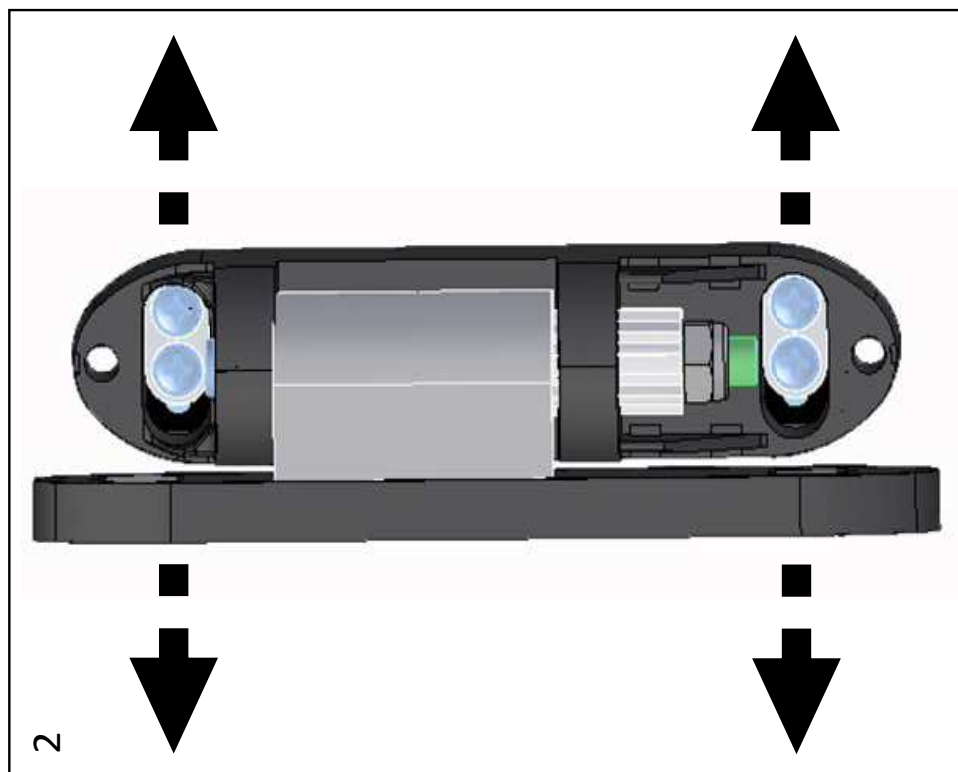
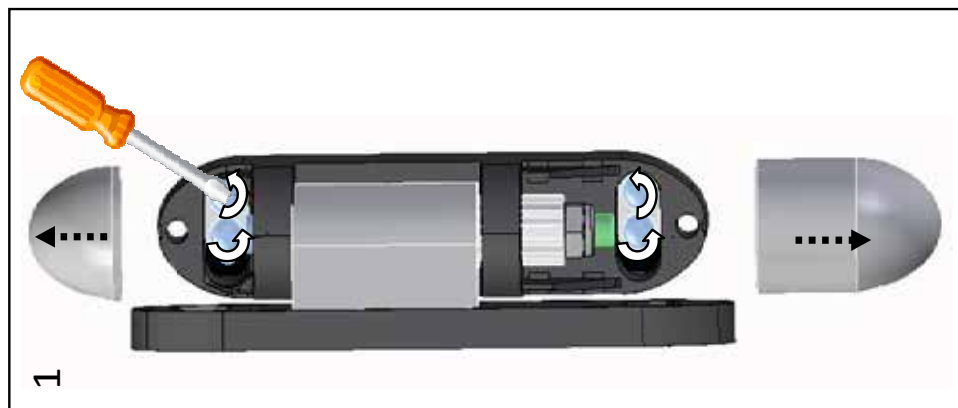
Вариант MF



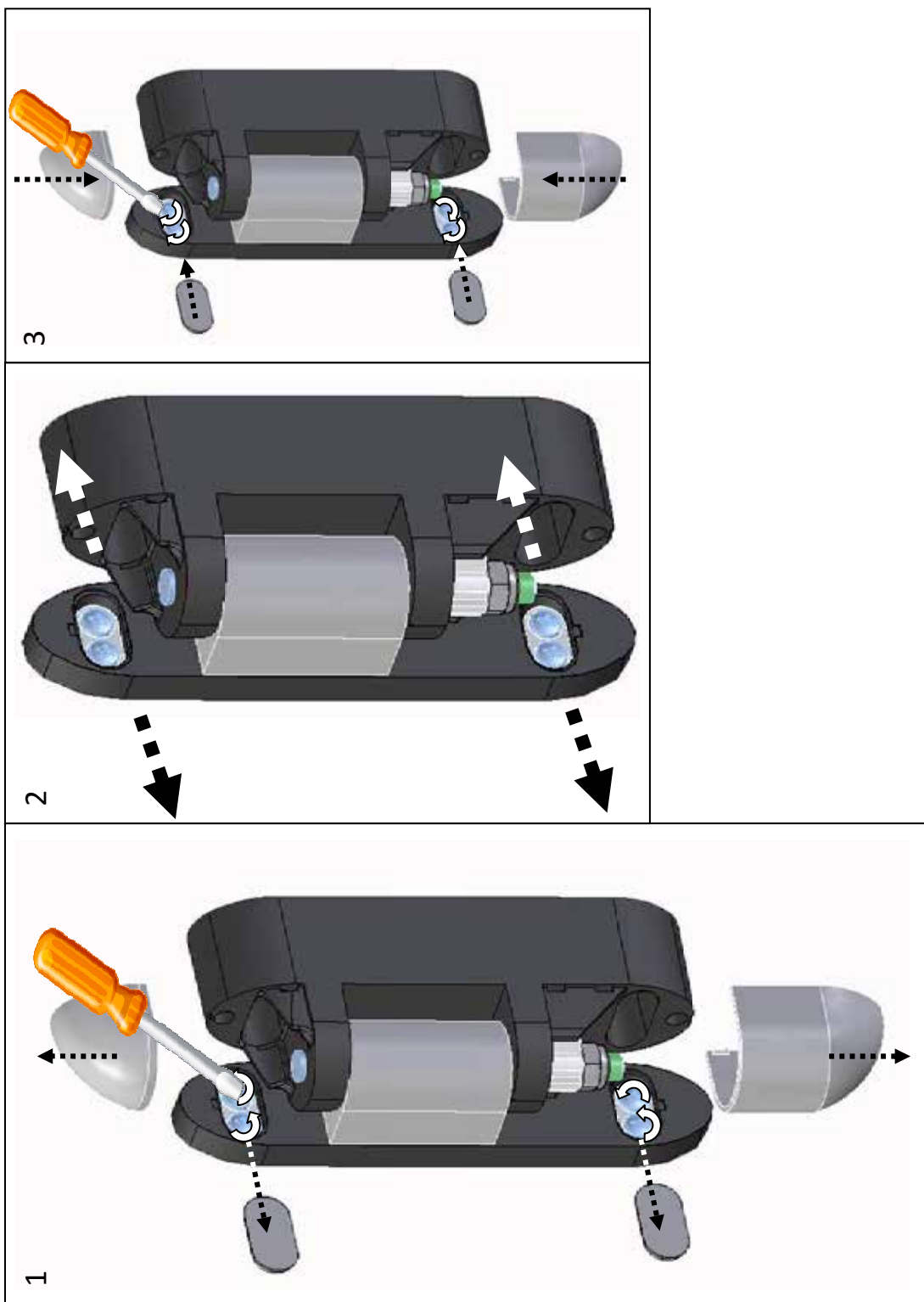
ПРИЛОЖЕНИЕ 4



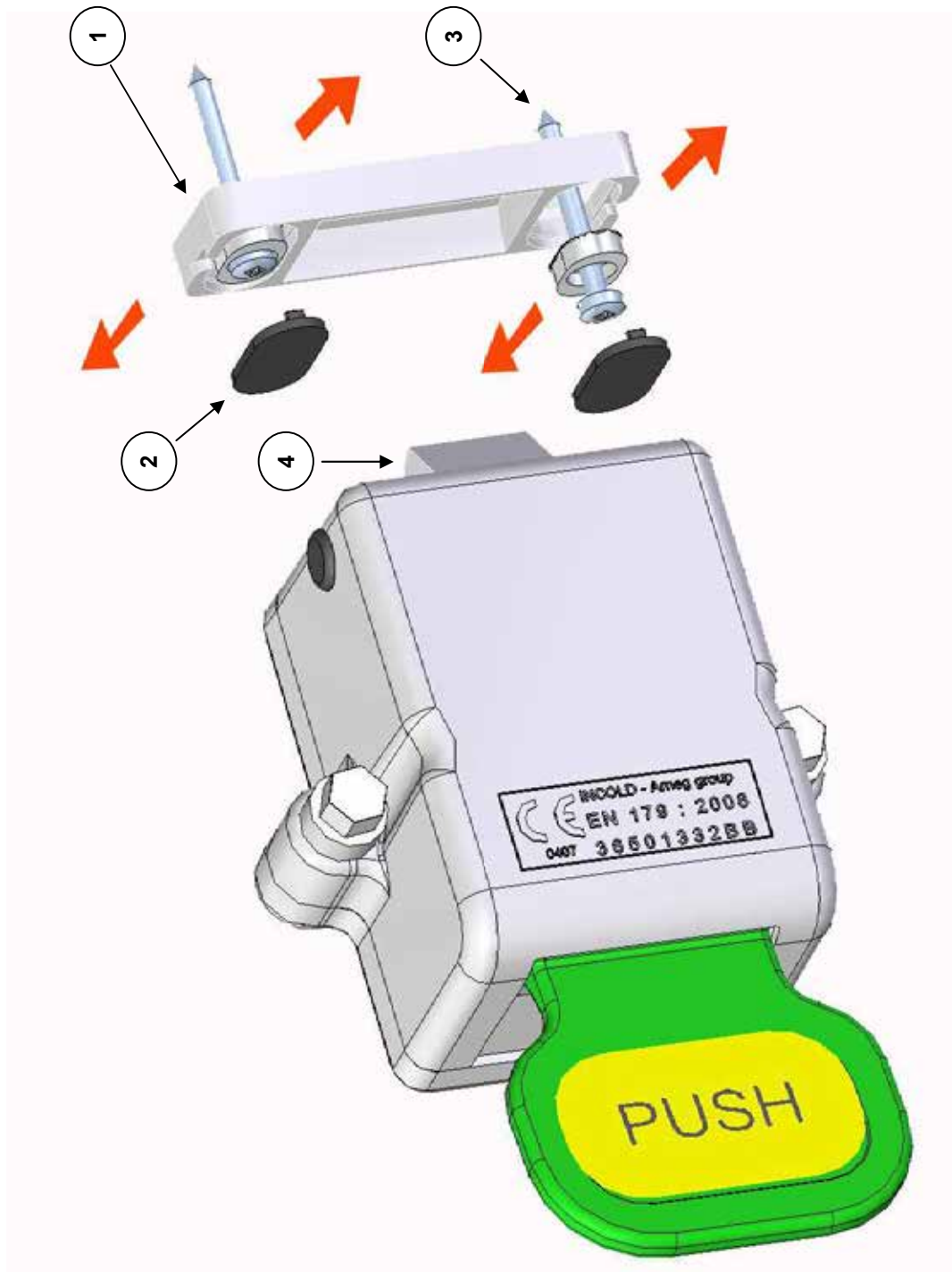
ПРИЛОЖЕНИЕ 5



ПРИЛОЖЕНИЕ 6



ПРИЛОЖЕНИЕ 7



Декларация о соответствии РОСТЕСТ

Нижеподписавшаяся фирма **Arneg Spa**, расположенная по адресу Via Venezia, 58 - 35010 Campo San Martino (PD), под свою ответственность заявляет что оборудование, описание которого приводится в настоящих инструкциях сертифицировано Органом Сертификации РОСТЕСТ, Москва, РОСС RU. 000110 АЯ 46.



- I** Ci riserviamo il diritto di apportare in qualunque momento, le modifiche alle specifiche e ai dati contenuti in questa pubblicazione senza obbligo di avviso preventivo.
La presente pubblicazione non può essere riprodotta e/o comunicata a terzi senza preventiva autorizzazione ed è stata approntata per essere utilizzata esclusivamente dai nostri clienti.
- GB** We reserve the right to change our technical specifications without notice.
This brochure may not be reproduced, nor its contents disclosed to third parties without arneg's consent and it is meant only for use by our customers.
- D** Änderungen der in dieser Broschüre enthaltenen Angaben und Informationen vorbehalten.
Diese Broschüre darf ohne unsere ausdrückliche Genehmigung weder vervielfältigt noch an Dritte weitergegeben werden und sie ist ausschließlich für unsere Kunden bestimmt.
- F** Nous nous réservons le droit d'apporter à tout moment des modifications aux spécifications et aux caractéristiques contenues dans cette publication, sans aucune obligation de préavis de notre part. Cette publication ne peut être reproduite et/ou communiquée à des tiers sans autorisation préalable. Elle a été réalisée pour être utilisée exclusivement par nos clients.
- E** Nos reservamos el derecho de aportar en cualquier momento las modificaciones a las especificaciones y a los datos contenidos en esta publicación sin ninguna obligación de aviso anticipado. La presente publicación no puede ser reproducida y/o comunicada a terceros sin la previa autorización y ha sido preparada para ser utilizada exclusivamente por nuestros clientes.
- RUS** Мы оставляем за собой право вносить в любой момент и без предупреждения изменения в спецификации и данные приведенные в настоящем пособии.
Запрещается воспроизводить и/или передавать третьим лицам без нашего согласия настоящую публикацию которая подготовлена исключительно для наших клиентов.